

ՄԵԺՄՈՒԿԱԹԸ

مجموعة أخبار
اداره خاتمی بك اوغلامه جاده كبرىه نومرو 75
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Bureau, 65 Grand'Rue de Péra



Սենյակի բեռն 50 = 6 շԱՐՔԸ 25 = ԲՈՂ
ԲԱՐՔԸ 25 = ԶԵՆԻՐ ԲՈՂՈՒՄԸ 30 ՎԵՐԱՆՈՂ ԵՄԵՐԻ
ՏԵՐԸ ԻՍԽԵՆԵՐ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԵՒՆԻՍԹԵՍԻ
ԼԵՂ ՕՐԱՆՈՒՄԸ
Ղազնեթանա միւթեայինք ԽՈՒՄԱՆԱԿ ԵՆԻ
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆՈՒՄՈՒՄ ԴԻՐԱՄԱՆԱԿ ՕՐԱՆՈՒՄԸ

65 ԻՍՏԱՆԻ ԲԱՆԿԱՆԻՔԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԶԱՄԱՆԱԿԻ ԶԵՄԵՐՈՒՄԸ Ե. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՅՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՆՏՐՈՒՄ

Պանտրոմա Երմէնի-գաթօլիք մէքթէ-
պի թէվիլի միւթեայինք միւթեայինք
թիլի, շահիրտանտան մէքթէ Երմէնի
Ստեփան Փանոսեան նամ շահիրտան շի-
ֆանէ Իրատ իթտիկի նութգըն սուրէ-
թի տիր.

Հիւրմէթլու Էֆէնտիլէր,

Մութլու պիլիլէրէր, չու ասըր մէ-
համին հասըր հազըթի Ապտիլ Համիտ
Սանը Սանիկէ վասըլ օլուպ, տիլիսանը
հազըթի Սուսըթլուսիլի մուհիպիլիկէ
Բէնիկէ ճէհալէթտէն գուրթուլարազ,
հազըթ թանըմազ, իմու Էտէպէ սարըլ-
մազ, Բատիլանը մէվրանէ սըտգ ու թէ-
պիլիկէ վէ ուպուստիկէթտէն պըրըմա-
մազ կիպի ֆաղիլէթլէրի իթթիսապ վէ
Թահսիլ իթմէթտէիկի, Էլպէթտէ պիլի
ճիւմէ շահիրտան գուլարընըզըն թէլ
Էթմէ Էֆէնտիլիկի ֆիլիկէի չոմ ու
Իգպալ վէ չիթուս վէ ինչպիլիկէն տուա
Իթմէթլէրի պու նիլմէթէ մուգապիլ տիր.

Հիւրմէթլու Էֆէնտիլէր, պու կիւն
լութֆէն վէ թէնէպիլիկէն մէքթէպիլի-
քի թէնիլիկէ րապիլիկէ, շահիրտան
գուլարիկի թէնիլիկէ ինտէթ պուստի-
մանըզտան տօլաքը, ճիւմէ թիւթէթաթ
թէմթէրանէթ արաֆընտան պիլ վէթեա-
լէ արըզ չիւթեան իտթիլի. իշպու զիլ-
նէթ վէ ճէմիկէթիլիկէ Էթլընըզ պիլիկէ
չալընիկէնըզըն տէթիլ, Չաթմ ալիլի-
րիկիլիկէն տաթի իմու ֆիլիկէն րապիլ
վէ միւթֆիլ օլուստգլարընա պիլ տէլիլ
ճէլիլ տիր.

Պէօլէ շէնիլիկէր օլա Շահմէստ հէգար
Գըլըն չոմը տէվէթիկէն Էֆէնտիլէր Բէր-
վէրտիկէր,

Սաթմէթիլիկէնի միւթտաթ իտթիլիկէ
պը ճէլիլ իւլ ասար
Թաթիլ ու պաթիլ վէ չոմը իլէ Էյ Շէհ-
րիկէրի թեմթէթաթ:

Շու միւթեայինք շէնիլիկէն օլուստգ
ճիւմէթլէն շատիլման

Շէհրիկէրաթմ թաթիլ Օսմանիկէն օլ հա-
մէթ նըլան

Բատիլանը չոգ Էթալ տէր չուննա շա-
կիլտ պէնտէկէան

Աֆիլիկէն շէվէթիկէն օլուստ հէմիլէն տի-
րէթլան,

Սէն պու տէրէն ասիլ Էֆէնտիլ լութֆէ
չոգ Սուլթան սըն

Թաթիլ ալիպաթիլ Օսմանիկէն ֆաթիլ
ու շան սըն,

Ճիւմէթլէն հազընտա Շահմէ րահմէթ
Էթմէթտան սըն

Ճանիպը Հազըտան պիլիկէ ինսան ալէա
Իւլ ինսան սըն,

Չաթըլը սատաղաթիլիկէն իլիկէ ու
չէպ իլիկէն տուա

Էթմ ու իգպալիկէ ֆիլիկէն իթթուս ճէ-
նապը Գիպիլիկէ

Բատիլանը շատիլ թէմէվիլիկէն իլիկէն
տաթիլ Շահա
Բատիլանը շէվէթիլ վէ ինչպիլ իլէ պիլի-
կէն Էթալ:

Գրը շահիրտանտան Օրիլիկէ Ման-
նիկ Սաթմէթիկէն թէվէթիլ շիֆանէ ի-
րատ իթմիլ օլուստգ. նութգըն սուրէ-
թի տիր.

Էյ հիւթիւմաթը մուգաֆիլիկէ Բատիլա-
նը Էթմէթտան

Ճէվըթապ օլուստ սաթէնտէ Էթմէթ
Տօլուստ Էթմէթ վէ ասիլ ու տաթընիլա զէ-
մին ու ասիլման

Տէվէթիլիկէ պիլի Էթալ Էյ Էթմէթ Օս-
մանիկէ

Գաթիլաթը Էթմէթ միլիկէ նուրը իմ ու
մարիֆէթ

Կիւն պէ կիւն մանիլ օլմատա ասարը ճէլ
ու միւթիկէն

Պիլ տէ պուլուստգ լութֆէ միւթաթլուստ
լա ֆէթը թէրպիլիկէ

Տէվէթիլիկէ պիլի Էթալ Էյ Էթմէթ Օս-
մանիկէ

Վիկուստ ճիւմէթլուստիկէն Էյ Շէհրիկէ
նը ճիւմէ

Ալէմէ պիլ լութֆէ Հաթը տըր սուլէր
Իտթիլ Օսմանիկէ

Ճէթը ասիլիկէն հէր րուի զէմին օլուստ
տէրիլիկէ

Բատիլանը չոգ Էթալ տաթիլիկէն Էթմէթ
տըն շատիլման

Բատիլանը ալ ու շան վէ սընիկէթիկէ
օլուստ մէթիլտ

Չիւնթի ճիւմի տէվէթիկէ րուսը թէվէթ
տըր հիւմէթիկէ

Պիլ Էթալ Էթմէթ Օսմանիկէն զիլիկէթ-
պաթը օլուստ

Թա Էթալ պուլուստ պաթա Էթմէթ պիլ
շէնիկէն տէվէթիկէ

Սաթիկէ ասիլիկէն րուս զէմին պուլուստ
էթմ ու աման

Գաթիլաթը պիլ թիւմէթ տէրտ ու Էթմ
օլուստ նիւն

Հէր տուալիկէն տըր սէրաթա ասարը-
գաթ պէնտէկէան

Պիլիկէ Էթալսըն հազըթիկէ Ղազի Համիտ
Իսան ճիւմէ

Հիւմէթիլիկէ րուս ու շէպ իլիկէ մէթիլիկէ
նէլըն նուր

Իթթի Էթմէթ վաթան սաթէի Շահանէ-
սիկէ իթթալը գուստըր

Օլուստ Էթալպը հիւնէր տաթը միւթիկէ
թեմէթիկէն զուպուր

Պիլիկէ Էթալսըն պիլիկէ շէվէթիլիկէ օլ
Շէհրիկէն զաթիլ

Հիւնիկէ թէթալիլիկէ օլուստ ճիւմէ միւթ-
թիւլ Էթմէթ ու հալ

Մալու ճան վէ ըրընա պիլ թիւմէթիկէ
Էթմէթ իսալիկէ

Մալալան, պու իտի զաթէն տէ ալ-
սաթ Էթմէթ

Ատուս տաթըլա պիլիկէ Էթալսըն զըլը
Բաթալը լէմէթիկէ

Վէլիկէսըլ վէրտի նութուստ տէվէթիկէ
տաթիլիկէ ֆէր

Կէթմէթիկէ ասիլ վիկուստ ալթիլիկէ տէրտ
ու Էթմէթ
Ճիւմէթ ալթի հէր իսալուստ գալալ իլէ
շաթու սէնէր
Չաթը Էթմէթ իլիկէն հիւնէր կիւնտիլ օլուստ
Իսալ իտթիլ

ԻՍԽԵՆԵՐ

Ալմանիկ իմթէրաթ օրու ինչիլիկէր-
թանա միւթէվէթիկէն հարէթիկէ
Իթմիլ տիր. Օլուստա լէմէթ ալթիկէ
Իտթիկէ տիր. — Բաթալ իլիկէն կիւ-
նի. Ալթիկէրա-Մաթալ իմթէրաթ օ-
րու իլէ Բուսանիկ գալալսըն կէ-
թիւմէթիկէ մուգաթըրէր իտի. Բօլի-
թիկէ պէյն Էլտիլիկէն իմթէրաթ
գաթըլա պու միւթաթաթալ պիլիկէ
Էթմէթիկէ վէրիլիկէր. — Նօվօթիկէ
վէ տիլիկէ Բուս գաթէթալաթը սուլի
ու ասալան միւթաթալ պէնտէթ Նէթիկէ
իլէ, Բուսիկ Բօլիթիկէսը հէր կէ-
նա իլթիլաթը սուլիկէն թէպիկէ իթ-
մէթ մէթեալ օլուստգըն, վէ Չը-
րանսա իլէ օլան իթթիկէսը. հիւ
պիլ տէվէթիկէ թահիլիկէ Էթմէթտա
օլմատընը պէթան իտթիլիկէ. —
Ալթիկէրա-Մաթալ իտթիկէն նաթըրը
Էթմէթ Կալուստգը. Ալթիկէն Ալ-
մանիկ պալ վէրիլիկէն Էթմէթ
վէ Ալմանիկսըն Վիկէն սէթիկէ
Էթմէթ Չօլլէնպուրիկէ իլէ կէթիլիկէ
տիր. Պու միւթեայինք Բօլիթիկէ-
գա մէթաթիլիկէ պիլ չոգ մանէա-
լարա սէպէպիլիկէ վէրմիլ տիր. —
Բրէնս Չէրաթիկէն Գաթիլաթաթաթ
մութաթաթաթ իթմիլ տիր. Միւթա-
թիկէն րուս յուլիս Գտա Սօ-
ֆիաթա վասըլ օլաթալը թէթիկէ օ-
լուստգը. — Հաթիլ իլիկէն տէն տ-
աթը իթթալիկէ իլէ ինչիլիկէրա ա-
րասընտա մութաթաթալ պիլ մուսհէ-
տէնամէ իմթաթաթալ օլուստգը իմ
րէսմիլ իլան իլէ Բուստա թէթիկէ ի-
տիլիկէ տիր. Լաթիկէ մէթիլիկէ իթի
հիւթիկէ վէ պու պաթաթ թէթաթիլ-
իկէ իթիլաթ հասըլ իթմիլ տիր. —
Իթթալիկէ իտթիկէն նէթաթէթիկէ մէ-
մուրաթընտան օլուստ, իթթալիկէ Մէթ-
իկէ մէպուստընը րատիկէ ալ ֆըր-
գաթը ալթաթընտան Մ. Գաթիլաթիկէ
Էթմէթ Էթմէթ թէթիկէ իթմէթիլ-
իկէ, պալ վէթիլ Մ. Գրիթիկէ ալթի-
կէնտէ պաթը իմնատաթաթաթ պուլու-
նուլմատընա սէպէթ օլուստգը պուլու-
նան Մ. Սանթիկէ Թրանսաթա իլթիկէ
նա իթմիլ, վէ իթթալիկէ հիւթիկէ
թիլ, միւթաթիլիկէն Էթմէթիկէ թէթիկէ
միլիկէ թալալ իլիկէ օլուստգը հալ-
տէ, Թրանսա իտթիկէն նէթաթէթիկէ
Մ. Սանթիկէ օլուստգը թէթիկէ
ճէթիկէ պիլտիլիկէն պէթաթէր միւ-

մաթիլիկէ սալ վէրմիլ տիր. իթթա-
լիկէն հիւթիկէ վիւթէթաթաթ միւ-
րէվիկէն օլան զաթէթաթաթ Թրանսա
հիւթիկէն մէթիկէն մէթիկէր գաթաթը-
նա գաթը չէթիկէ պիլ իսան իլէ
պալ իտթիլիկէ. — Բուսանիկ գ-
րալ վէ գրաթիկէ, Ալթիկէրաթա
Էթմէթիկէն վասըլ օլուստ, րաթա-
սիկէնտա իմթէրաթ օր իլէ իմթէրա-
թիկէ, արաթիկէ վէ արաթիկէսը
վէ իտթիկէն նաթըրը թաթաթընտան
հիւնիկէ գաթուլ օլուստգը տըր.
Գրալ վէ գրաթիկէ իլիկէսը թէթ-
իկէ կիլիկէն տիր. Միւթաթիկէ յ-
հիւսա մուլաթաթիկէնտէն սօնրա
իտթիկէն նաթըրը Էթմէթ Կօլուստգ-
թիկէ իլէ ութըն միւթաթէթ կէթիլ-
միւթիկէ տիր. Էթմէթիկէ սօնրա իմ-
թէրաթ օր զիկէսը վէրմիլ, վէ կի-
նէ տաթիկէ իմթէրաթ օրուս շէթիկէ
իկէ օլուստ թէթաթ օլուստգը
թընտա հաթըր պուլուստգը տըր.
— Ալմանիկ իմթէրաթ օրու Վիկէն
Ինչիլիկէրաթաթ Գրուստ շէթիկէ վա-
սըլ օլուստ, Բրէնս տը Կալ վէ տիկէ
տը Գօնթ թաթաթընտան իտթիկէ-
պալ օլուստգը տըր. Միւթաթի-
կէ յ Սօլաթիկէ կիլիկէ, վէ Էթալի
ֆէվէթաթաթ գաթուլիկէն կէթիկէ
միլ տիր. — Թանթէրաթ պուլուստ
Ալմանիկ հաթա սէթիկէնտէ Ալմա-
նիկաթա վաթէթ իթմէթ Բաթիկէ մա-
հիլիկէ մէթիկէն հաթէթիկէ իթմիլ
տիր. — Չիւն մէթաթիկէն գա-
թիկէ վէ Բօլիկէսըն միւթիկէնտէ
րիկէ գաթը Էթմէթիկէ իտթիկէ
գուլմու թէթաթաթ վուլուստգը-
տա օլուստգը մահիլիկէնտէ պիլտի-
րիկէր. — Էթմէթտա նամ Իսթա-
նիկ հաթա սէթիկէնտէ Թանթէրաթ կիլ-
մէթ Բաթիկէ մը ալթը տըր.

ՊԱՆԳ ԷՍԹԵՐՆԱԼ ՕԹԹՈՍԱՆՆԸ

Գոմէրաթաթաթ օթ Սէլանիկա Լի-
մթըրա շիթէթիկէն թահիլիկէ հա-
միլիկէն մուլաթաթ շահաթէթաթ-
մէթիկէն տաթ իլէ, շիթէթիկէ մէթիկէ-
նիկէ գաթիկէ սէնտէթիկէն, կէթէթէ Էթ-
րէնիկէ օլուստա Չտէն իթիկէսըն Պանթ
Էթմէթիկէ Օթմանը Գաթաթաթաթ կի-
շէթիկէնտէ ալապիկէնտէ իլան օ-
լուստգը.

Տէրիսաթաթթ, 30 յուլիս 1895

Բ Է Ճ Ա
Պուրաթաթ վէ թաթաթաթաթ պու-
լուստգը, հէնտա պաթընտէ պէթէթ-
րիկէ իրալ իթմիլ օլմաթաթաթաթ միւթ-
թէթաթաթաթաթաթ թէթիկէն տէթիկէ
հիւթիկէնտէ իտթիկէն Էթմէթիկէ

